

Maquerule

Chant de Colombie

Arr : Julian Gomez Giraldo

SOLO

Soprano
Ma-que - ru - le e-ra'un chom - bo Pa-ra - de - ro de'An-da-go-

Mezzo-soprano
Ma-queru - le Ma-queru - le

Alto
Ma-queru - le Ma-queru - le

6 TUTTI

S.
- ya Lo lla - ma-ban Ma-que-ru - le Se'arui - no fian-do mo-go - lla Ma-que -

Mzs.
Ma-queru - le Ma - que-ru - le Ma - que -

A.
Ma-queru - le Ma - que-ru - le Ma - que-ru - le

11

S.
ru - le e - ra'un chom - bo Pa - na - de - ro de'An - da - go -
ru - le no'es - ta'a - qui Ma-que - ru - le'es - ta'en Con - do -
ru - le'a - ma - sa'el pan Y lo ven - de de con - ta -

Mzs.
ru - le e - ra'un chom - bo Pa - na - de - ro de'An - de - go -

A.
Ma - que - ru - le, Ma - que - ru - le

14

S.
 - ya Lo lla - ma - ban Ma - que - ru - le Se'a-rui - no fian - do mo-go -
 - to Cuan - do vuel - va Ma - que - ru - le Su mu - jer se fué con o -
 - do Ma - que - ru - le ya no quie - re Que su pan se ven - da fia-

Mzs.
 - ya Lo lla - ma - ban Ma - que - ru - le Se'a-rui - no fian - do mo-go -

A.
 Ma - que - ru - le, Ma - que - ru - le Ma - que - ru - le, Ma - que - ru - le

18

S.
 - lla _____ Ma - que - ru - le Pon - ga - le la ma - no' al pan, -
 - tro _____
 - do _____

Mzs.
 - lla _____ Pon - ga - le la ma - no' al pan _____ Ma - que - ru - le Pon - ga - le la ma - no' al pan, -

A.
 Ma - que - ru - le Ma - que - ru - le, Ma - que - ru - le

22

S.
 _____ Pa - que su - de Ma - que - ru - le Pon - ga - le la ma - no' al pan -

Mzs.
 _____ Pa - que su - de Pon - ga - le la ma - no' al pan _____ Ma - que - ru - le Pon - ga - la la ma - no' al pan -

A.
 Ma - que - ru - le, Ma - que - ru - le Ma - que - ru - le, Ma - que - ru - le

26

S.
 _____ Pa - que su - de Pim Pam Pum, Ma - que - ru - le Pim Pam Pum, pa que su - de Pim Pam

Mzs.
 _____ Pa - que su - de Ma - que - ru - le pa - que su - de Pim Pam

A.
 Pa - que su - de Ma - que - ru - le pa - que su - de Pim Pam

32 Fine

S. Pum, Ma-que-ru - le Pim Pam Pum, pa - que su - de La la la la la

Mzs. Pum, Ma-que-ru - le Pim pi Pam pa Pum — pa - que su - de La la la la la

A. Pum, Ma-que-ru - le Pim pi Pam pa Pum — pa - que su - de La la la

37

S. la la la la la la la la la la la la la la la la la

Mzs. la la la la la la la la la la la la la la la la la

A. la la la la la la la la la la la la la la la la la

42

S. la la la la la la la Ma - que - la Ma - que - ru - le

Mzs. la la la la la la la Ma - que - la Tin pum tin pu tin_

A. la la la la la la la la la la Tum tum

47 D.S. al Fine un ton plus haut

S. Ma - que-ru - le Ma - que-ru - le Ma - que-ru - le

Mzs. — pum pu tin tin Tim pum tin pu tin — pum pu tin tin

A. tu tum tu tum tu tum tum tu tum tu tum tu

Paroles

Maquerule era un chombo
Panadero en Andagoya
Lo llamaban Maquerule
Se arruinó fiando mogolla.

Póngale la mano al pan, Maquerule
Póngale la mano al pan, pa' que sude
Pim, pam, pum, Maquerule
Pim, pam, pum, pa' que sude

Maquerule no está aquí
Maquerule está en Condoto

Cuando vuelva Maquerule
Su mujer se fue con otro.

Póngale la mano al pan...

Maquerule amasa el pan
Y lo vende de contado
Maquerule ya no quiere
Que su pan se venda fiado.

Póngale la mano...

Traduction

Maquerule était un chombo (homme de couleur noire)
Boulangier à Andagoya
On l'a appelé Maquerule
Il s'est ruiné à faire du mogolla (pain noir au son)

Pétris ton pain Maquerule
Pétris ton pain, fais-le
Pim, pam, pum, Maquerule
Pim, pam, pum, fais-le

Maquerule n'était plus ici
Maquerule était à Condoto
(pour essayer d'aller y vendre son pain)
Quand il revint Maquerule
Sa femme était partie avec un autre

Pétris ton pain ...

Maquerule pétrissait son pain
Et le vendait pour de l'argent
Maquerule ils n'en voulaient plus
Que son pain se vendait à crédit

Pétris ton pain ...